

DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN HOTPOINT-ARISTON PRODUKT ENTSCIEDEN HABEN

BITTE SCANNEN SIE DEN QR-CODE AUF IHREM GERÄT, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN

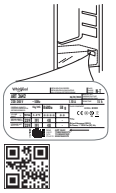
Für eine umfassendere Unterstützung melden Sie Ihr Produkt bitte unter www.register10.eu an

Firmenrichtlinien, Standarddokumentation, Ersatzteilbestellung und zusätzliche Produktinformationen finden Sie folgendermaßen:

- Besuchen Sie unsere Website docs.hotpoint.eu und parts-selfservice.europeanappliances.com
- Alternativ können Sie **unsere Kundendienst kontaktieren** (siehe Telefonnummer im Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

Weitere Informationen über Ihr Modell finden Sie online unter <https://eprel.ec.europa.eu/>. Das ist die offizielle EU EPREL-Produktdatenbank. Nachdem Sie die Produktkategorie ausgewählt haben, geben Sie die Modellkennung des Produkts ein. Die Modellkennung besteht aus Buchstaben und Zahlen und befindet sich auf dem Typenschild, gemäß Mod. (siehe rechte Abbildung).

⚠ **Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.**

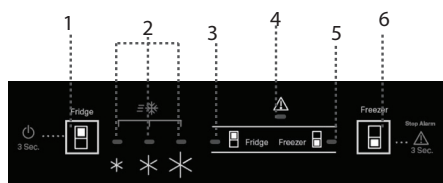


ERSTER GEBRAUCH

Warten Sie mindestens zwei Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Es startet automatisch. Die idealen Temperaturen zur Lagerung von Lebensmitteln sind ab Werk voreingestellt.

Nach dem Einschalten des Geräts müssen Sie 4-6 Stunden warten, bis die korrekte Lagertemperatur für ein normal befülltes Gerät erreicht ist.

BEDIENFELD



1. Kühlschranktemperatur/Standby
2. Temperaturanzeigeeinstellung
3. Kühlfachanzeige
4. Alarm-Anzeige
5. Gefrierfachanzeige
6. Gefriertemperatur/Stoppalarm

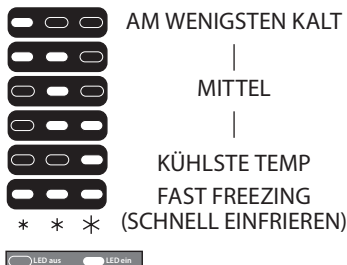
EINSTELLEN DER TEMPERATUREN

Drücken Sie die Kühlschranktaste 3 Sekunden lang, um eine andere Temperatur im Kühlfach einzustellen.

Die empfohlene Einstellung für das Kühlfach ist MITTEL

Drücken Sie die Gefriertaste 3 Sekunden lang, um eine andere Temperatur im Gefrierfach einzustellen.

Die empfohlene Einstellung für das Gefrierfach ist MITTEL



EIN/STANDBY

Drücken Sie die Kühlschrank-Taste 3 Sekunden lang, um das Gerät auf Standby zu schalten. Im Standby-Modus schaltet sich das Licht im Kühlraum nicht ein. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut kurz die Taste.

Um eine Zunahme der Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, halten Sie sich bitte an die empfohlene Einstellung und den Aufbewahrungszeitraum in der Online-Bedienungsanleitung.

FAST FREEZE (SCHNELL EINFRIEREN)

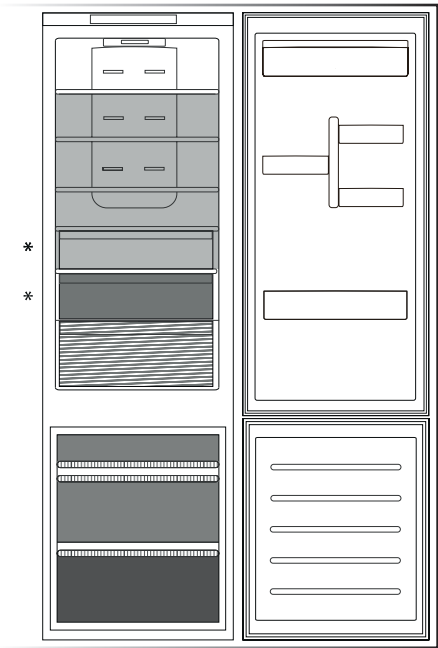
Für eine optimale Konservierung verwenden Sie bitte die Schnell Einfrieren-Funktion, bevor Sie eine große Menge Lebensmittel in den Gefrierraum geben.

Drücken Sie die Taste (6), bis alle drei LEDs eingeschaltet sind, um die Funktion einzustellen.

Die Funktion wird nach 26 Stunden automatisch abgestellt. Sie kann auch manuell durch Auswahl einer anderen Gefrierfach-Temperatur abgestellt werden.

Hinweis: Vermeiden Sie direkte Berührung zwischen frischen Lebensmitteln und Lebensmitteln, die bereits gefroren sind. Um die optimale Gefriereschwindigkeit zu erzielen, können Schubladen entfernt werden und die Lebensmittel können direkt unten im Fach platziert werden.

AUFBEWAHREN VON FRISCHEN LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN



WENIGER KÜHLER BEREICH
Empfohlen für die Lagerung von tropischen Früchten, Dosen, Getränken, Eiern, Saucen, eingelegtes Gemüse, Butter und Marmelade

KÜHLER BEREICH
Empfohlen für die Lagerung von Käse, Milch, Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen und Joghurt

KÄLTESTER BEREICH/SCHUBFACH
Empfohlen für die Lagerung von Aufschnitten, Desserts, Fleisch und Fisch.

OBST- UND GEMÜSEFACH

SCHUBFÄCHER DES GEFRIERRAUMS

GEFRIERBEREICH-FACH
(Max Kühlbereich)
Empfohlen um frische/gekochte Lebensmittel einzufrieren

Die Beladegrenzen werden durch die jeweilige Konstruktion (Körbe, Behälter, Klappen, Schubladen, Ablageflächen usw.) oder durch natürliche Beladegrenzen bestimmt.

KÜHLSCHRANKFACH

Lichtsystem (modellabhängig)

	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G		Dieses Produkt enthält 2/4 seitliche Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F und eine obere Lichtquelle der Energieklasse G
	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G		Dieses Produkt enthält eine obere Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G

GEFRIERFACH

Total No Frost System
Das Total No Frost System schützt wirksam vor Eisbildung und vermeidet das mühsame manuelle Abtauen sowohl im Gefrierfach als auch im Kühlraum.
Sein Belüftungssystem sorgt für eine perfekte Zirkulation der kalten Luft in beiden Fächern und verhindert so die Eisbildung.

Eiswürfel*
Füllen Sie die Eiswürfelbehälter zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach.
Die Menge an Lebensmitteln, die pro 12 und 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Schubladen, Körbe und Ablageflächen sollten an ihrem aktuellen Platz bleiben, sofern in dieser Kurzanleitung nicht anders angegeben. Beim Lichtsystem im Kühlfach werden LED Lichter verwendet, die eine bessere Beleuchtung als mit herkömmlichen Glühlampen ermöglichen sowie einen sehr niedrigen Energieverbrauch.

ENTSORGUNG

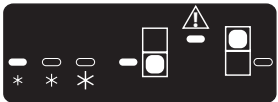
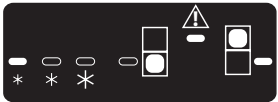
Türen und Klappen des Kühlgeräts müssen vor der Entsorgung auf der Mülldeponie entfernt werden, um zu vermeiden, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden.

HERAUSNAHME DER SCHUBLADEN

Ziehen Sie die Schubladen soweit es geht nach außen, heben Sie diese an und nehmen Sie Schubladen heraus. Zur Erhöhung der Lagerkapazität kann das Gefrierfach auch ohne die Schubladen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Tür nach dem Platzieren der Lebensmittel auf den Gittern / Ablagen korrekt schließt.

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

LÖSEN VON PROBLEMEN

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Bedientafel ist ausgeschaltet, das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät könnte in der Betriebsart Ein/Standby sein. Das Gerät kann ein Problem mit der Stromversorgung haben.	Schalten Sie das Gerät mit Taste 1 ein. Stellen Sie sicher, dass: - kein Stromausfall vorliegt - ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und der zweipolige Hauptnetzschalter (falls vorhanden) sich in der richtigen Position befindet (dadurch wird die Stromversorgung des Geräts ermöglicht) - die Schutzvorrichtungen der elektrischen Anlage im Haushalt funktionieren - dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
Die Temperatur in den Fächern ist nicht niedrig genug.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe "Abhilfe").	Stellen Sie sicher, dass: - ob die Türen korrekt schließen - das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufgestellt ist - die eingestellte Temperatur ausreichend ist - die Luftzirkulation durch die Belüftungsöffnungen im unteren Geräteteil nicht behindert wird.
Ein akustisches Signal ertönt.	Alarm Tür offen Wird aktiviert, wenn eine Tür zu lange offen steht.	Schließen Sie die Türen des Produktes, um das akustische Signal zu deaktivieren.
 	Stromausfall-Alarm Es wird aktiviert, bei längerem Stromausfall und führt zu einer Temperaturerhöhung im Kühlfach. Hinweis: Bis zur Deaktivierung des Stromausfallalarms kann keine andere Temperatur für das Produkt eingestellt werden.	Vor der Deaktivierung des akustischen Signals empfiehlt es sich, auf die auf die Gefrierfachtemperatur-LEDs zu achten. Hierbei handelt es sich um die höchste Temperatur, die während des Stromausfalls im Gefrierfach erreicht wurde. Zum Abstellen des Alarms kurz die „Alarm-Stopp“ Taste drücken. Nach Druck auf diese Taste zeigt die Temperatur-LED wieder die eingestellte Temperatur an. Wenn der Gefrierfachraum noch nicht die optimale Lebensmittellagertemperatur erreicht hat, kann der Temperaturalarm des Gefrierfachs aktiviert werden (siehe Temperaturalarm des Gefrierfachs). Prüfen Sie die Lebensmittel vor dem Verzehr..
	Temperaturalarm des Gefrierfachs Der Temperaturalarm des Gefrierfachs zeigt an, dass das Gefrierfach nicht die optimale Temperatur erreicht hat. Dies kann auftreten: beim ersten Gebrauch, nach dem Abtauen und/oder Reinigen, falls große Mengen an Lebensmitteln in den Gefrierfachraum eingelegt werden oder wenn die Gefrierfachraumtür nicht korrekt geschlossen wurde.	Durch Drücken von Taste 1 oder Taste 6 wird der akustische Alarm abgestellt.

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

** Unabhängig getestet durch die IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) gemäß ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Guide de démarrage rapide

FR

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT HOTPOINT-ARISTON

VEUILLEZ SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL AFIN D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS

Afin de profiter d'une assistance complète, veuillez enregistrer votre appareil sur **www.register10.eu**

Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, la commande de pièces de rechange et les informations supplémentaires sur le produit :

- En visitant nos sites web **docs.hotpoint.eu** et **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Vous pouvez également **contacter notre service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

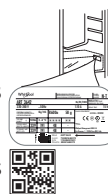
Vous trouverez plus d'informations sur votre modèle en ligne à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu/>, qui est la base de données officielle des produits EPREL de l'UE. Après avoir sélectionné la catégorie de produit, saisissez l'identifiant du modèle du produit. L'identifiant du modèle est composé de lettres et de chiffres et se trouve sur la plaque signalétique, comme Mod. (voir l'image à droite).

⚠ Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

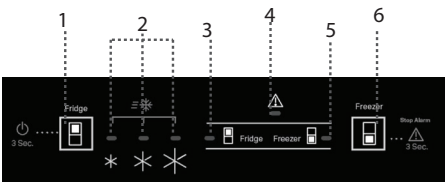
1ÈRE UTILISATION

Attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Brancher l'appareil à l'alimentation électrique démarre le fonctionnement automatiquement. Les températures idéales de stockage des aliments sont pré-réglées en usine.

Après avoir allumé l'appareil, vous devez patienter de 4 à 6 heures pour atteindre la température de conservation appropriée pour un appareil normalement rempli.



PANNEAU DE COMMANDES

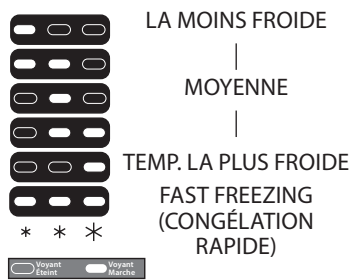


- 1. Température du réfrigérateur / Veille
- 2. Réglage de voyant de température
- 3. Voyant de Réfrigérateur
- 4. Voyant Alarme
- 5. Voyant de congélateur
- 6. Alarme de Température / Arrêt du congélateur

RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES

Appuyez sur le bouton Refrigerator (Réfrigérateur) pour régler une température différente dans le compartiment réfrigérateur.
Le réglage recommandé pour le compartiment Réfrigérateur est MED (moyen)

Appuyez sur le bouton Freezer (Congélateur) pour régler une température différente dans le compartiment congélateur.
Le réglage recommandé pour le compartiment Congélateur est MED (moyen)



MARCHE/VEILLE

Appuyez sur le bouton Température du réfrigérateur pendant 3 secondes pour allumer l'appareil en veille. En mode Veille, la lumière dans le compartiment réfrigérateur ne s'allume pas. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche pour réactiver l'appareil.

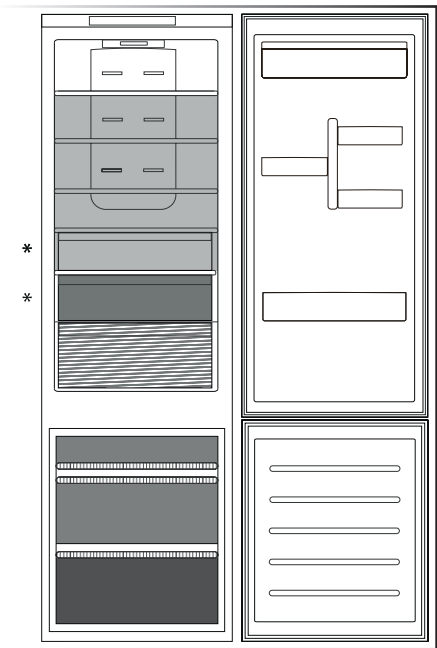
Pour éviter une augmentation du gaspillage alimentaire, consultez les réglages et le temps de stockage recommandés dans le Manuel de l'utilisateur en ligne.

FAST FREEZE (CONGÉLATION RAPIDE)

Afin de conserver au mieux vos aliments, utilisez la fonction Congélation rapide avant de mettre une grande quantité d'aliments dans le compartiment du congélateur. Appuyez sur le bouton (6) jusqu'à ce que les trois voyants soient allumés pour régler la fonction. La fonction s'éteint automatiquement après 26 heures, ou manuellement en sélectionnant une température de congélateur différente.

Note : Éviter un contact direct entre les aliments frais et les aliments qui sont déjà congelés. Pour optimiser la vitesse de congélation, les tiroirs peuvent être enlevés et les aliments peuvent être placés directement sur le fond du compartiment.

COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS



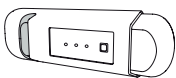
Légende

- ZONE MOINS FROIDE**
Recommandée pour la conservation des fruits tropicaux, conserves, boissons, œufs, sauces, marinades, beurre, confiture
- ZONE FROIDE**
Recommandée pour conserver le fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yogourt
- ZONE/BAC LE PLUS FROID**
Recommandé pour la conservation des viandes froides, des desserts, du poisson et de la viande.
- BAC À FRUITS & LÉGUMES**
- BACS DU CONGÉLATEUR**
- BAC DE LA ZONE CONGÉLATION**
(Zone froid max)
Conseillé pour congeler des aliments frais/cuits

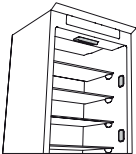
Les limites de charge sont déterminées par la construction particulière (paniers, contenants, volets, tiroirs, tablettes, etc) ou les limites de charge sont déterminées par des limites de charge naturelles.

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Système d'éclairage (en fonction du modèle)

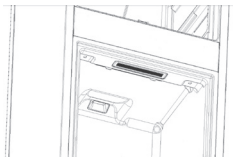


Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G



Ce produit contient 2/4 sources lumineuses latérales de classe d'efficacité énergétique F et une source lumineuse supérieure de classe énergétique G

* Disponible sur certains modèles seulement



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G



Ce produit contient une source lumineuse supérieure de classe d'efficacité énergétique G

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Système de refroidissement Total No Frost

Le système Total No Frost empêche efficacement la formation de givre, en évitant l'ennui d'un dégivrage manuel à la fois dans le compartiment congélateur et réfrigérateur.

Son système de ventilation fournit une parfaite circulation de l'air froid dans les deux cavités, en évitant ainsi la formation de glace.

Cubes de glace*

Remplir le bac à glaçons au 2/3 d'eau et le replacer dans le compartiment congélateur.

La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en 12 et 24 heures est inscrite sur la plaque signalétique.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les tiroirs, paniers et tablettes doivent rester dans leur position sauf spécification différente dans le présent guide rapide.

Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise un éclairage DEL, permettant un meilleur éclairage qu'avec des ampoules traditionnelles, ainsi que pour une très faible consommation d'énergie.

MISE AU REBUT

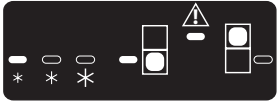
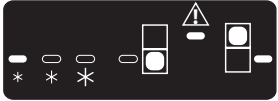
Les portes et couvercles de l'appareil de réfrigération doivent être enlevés avant sa mise au rebut en décharge, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne soient piégés à l'intérieur.

DÉPOSE DES BACS

Tirez le bac vers vous le plus loin possible, soulevez-le et retirez-le. Pour avoir plus de place, le compartiment congélateur peut être utilisé sans les bacs.

Assurez-vous que la porte est correctement fermée après avoir placé les aliments sur les grilles/tablettes.

DÉPANNAGE

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
Le panneau de commandes est éteint, l'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil peut être en mode Marche/Veille. Il se peut que l'alimentation de l'appareil présente une anomalie.	Activez l'appareil à l'aide de la touche 1. Vérifiez les points suivants : - il n'y a pas de coupure de courant - la fiche est correctement insérée dans la prise et que l'interrupteur bipolaire (le cas échéant) se trouve dans la position correcte (c.-à-d. qu'il permet à l'appareil d'être alimenté) - les dispositifs de protection de l'installation électrique du foyer fonctionnent correctement - le câble d'alimentation n'est pas sectionné.
La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez basse.	Il peut y avoir plusieurs causes (voir « Solutions »).	Vérifiez les points suivants : - les portes ferment correctement - l'appareil n'est pas situé près d'une source de chaleur - la température programmée est adéquate - rien n'obstrue la circulation d'air par les bouches situées en bas de l'appareil.
Le signal sonore retentit.	Alarme de porte ouverte Elle s'active lorsque la porte reste ouverte trop longtemps.	Fermez la porte de l'appareil pour désactiver le signal sonore.
 	Alarme Coupure de courant Elle est activée en cas d'une panne de courant prolongée qui se traduit par une augmentation de la température du compartiment congélateur. Note : Vous ne pouvez pas régler une autre température jusqu'à ce que l'alarme de panne soit désactivée.	Avant de désactiver le signal sonore, nous vous conseillons de prêter attention aux voyants de température du congélateur, qui correspondent à la température maximale atteinte dans le compartiment congélateur pendant la coupure de courant. Appuyez sur la touche « Arrêt alarme » pour désactiver le signal sonore. Après avoir appuyé sur la touche, le voyant de température indique une nouvelle fois les températures réglées. Si le compartiment congélateur n'a pas encore atteint sa température de conservation optimale, l'alarme de température peut être activée (voir Alarme de température du compartiment congélateur). Vérifiez les aliments avant de les consommer.

Que faire si...

Causes possibles

Solutions



Alarme de température du compartiment congélateur

L'alarme de température du compartiment congélateur indique que la température dans le compartiment n'est pas optimale. Cela peut se produire : lors de la première utilisation, après le dégivrage et/ou le nettoyage, si une grande quantité d'aliments est placée dans le congélateur, ou si la porte du congélateur n'a pas été fermée correctement.

En appuyant sur le bouton 1 ou 6, l'alarme sonore est déclenchée.

* Disponible sur certains modèles seulement

** Indépendamment testé par IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) en se conformant à la norme ISO 22196



Hotpoint

ARISTON

Beknopte handleiding

NL

DANK U WEL VOOR UW AANKOOP VAN EEN HOTPOINT-ARISTON PRODUCT

SCAN DE QR-CODE OP UW APPARAAT VOOR MEER INFORMATIE

Voor verdere assistentie kunt u het apparaat registreren op **www.register10.eu**

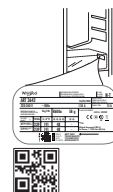
De bedrijfsregels, standaarddocumentatie, bestellen van onderdelen en aanvullende productinformatie kunt u vinden:

- Op onze website **docs.hotpoint.eu** en **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Of **neem contact op met onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact opneemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

U kunt online meer informatie over uw model vinden op <https://eprel.ec.europa.eu/>, de officiële EPREL-productdatabase van de EU.

Voer na het selecteren van de productcategorie de modelaanduiding van het product in. De modelaanduiding bestaat uit letters en cijfers en is te vinden op het typeplaatje achter 'Mod'. (zie afbeelding rechts).

⚠ Lees de instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

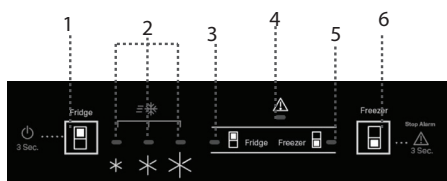


EERSTE GEBRUIK

Wacht minstens twee uren na de installatie vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. De ideale opslagtemperaturen voor etenswaar zijn vooraf in de fabriek afgesteld.

Na het inschakelen van het apparaat dient u 4-6 uur te wachten tot de juiste opslagtemperatuur voor een normaal gevuld apparaat is bereikt.

BEDIENINGSPANEEL



1. Temperatuur / Stand-By koelkast
2. Indicator temperatuurinstelling
3. Indicator koelkast
4. Alarmcontrolelampje
5. Indicator vriezer
6. Temperatuur / Stop Alarm vriezer

INSTELLEN VAN DE TEMPERATUREN

Druk op de toets van de koelkast om een andere temperatuur in te stellen in het koelvak.

De aanbevolen instelling voor het koelvak is MED

Druk op de toets van de vriezer om een andere temperatuur in te stellen in het vriesvak.

De aanbevolen instelling voor het vriesvak is MED



MINST KOUD

GEMIDDELD

KOUDSTE TEMP

FAST FREEZING
(SNELVRIEZEN)



* Alleen bij bepaalde modellen

AAN/STAND-BY

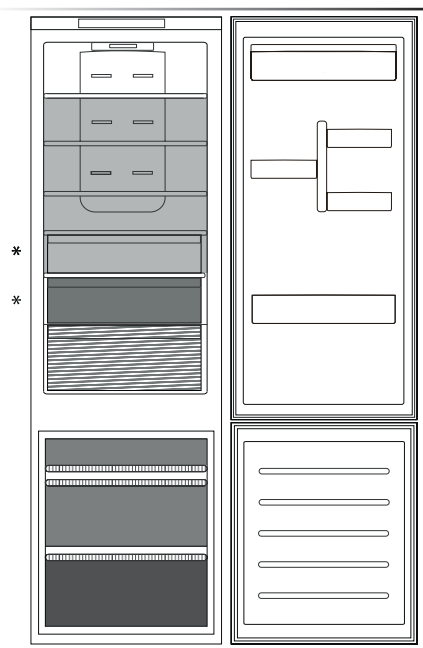
Druk 3 seconden lang op de temperatuurtoets  van de koelkast om het apparaat in stand-by te zetten. In de stand-by modus gaat het licht in het koelvak niet branden. Druk nogmaals kort op de toets om het apparaat opnieuw in te schakelen.

Raadpleeg de aanbevolen instelling en bewaartijden in de online gebruikershandleiding om voedselverspilling tegen te gaan.

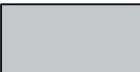
FAST FREEZE (SNELVRIEZEN)

Gebruik de functie Snelvriezen voordat u een grote hoeveelheid

VERSE ETENSWAREN EN DRANKEN BEWAREN



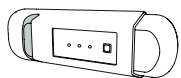
Legenda

	MATIGE KOELZONE Aanbevolen voor het bewaren van tropisch fruit, blikjes, dranken, eieren, sauzen, augurken, boter, jam
	KOELZONE Aanbevolen voor het bewaren van kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt
	KOUDSTE ZONE/LADE Aanbevolen voor het bewaren van vleeswaren, desserts, vlees en vis.
	FRUIT & GROENTELADE
	LADEN VRIESVAK
	LADIEP VRIESGEDEELTE (Max koelzone) Aanbevolen voor het invriezen van verse/gekookte levensmiddelen

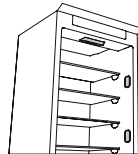
De maximale hoeveelheid etenswaren wordt bepaald door de constructie (manden, houders, kleppen, laden, schappen etc.) of door de natuurlijke grenzen aan de belasting.

KOELKASTCOMPARTIMENT

Lichtsysteem (afhankelijk van model)



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G



Dit product bevat 2/4 lichtbronnen aan de zijkant van energie-efficiëntieklasse F en een lichtbron bovenin van energieklasse G



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G



Dit product bevat een lichtbron bovenin van energie-efficiëntieklasse G

DIEPVRIESCOMPARTIMENT

Total No Frost-systeem

Het Total No Frost-systeem voorkomt ijsvorming effectief. Geen gedoe meer met handmatig ontdooien van de vriezer en de koelkast. Het ventilatiesysteem zorgt voor een perfecte circulatie van koude lucht in beide compartimenten, waardoor ijsvorming wordt voorkomen.

Ijsblokjes*

Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en plaats het in het vriesvak. De hoeveelheid verse etenswaar die in 12 en 24 uur kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje.

ALGEMENE INFORMATIE

De laden, manden en schappen moeten in hun huidige positie worden gehouden, tenzij anders is aangegeven in deze handleiding. Het koelvak wordt verlicht door ledlampen, die beter verlichten dan met traditionele gloeilampen en minder energie verbruiken.

AFDANKEN

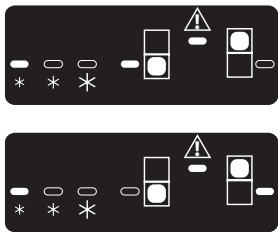
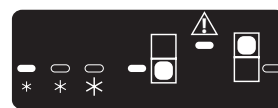
Deuren en deksels van de koelkast moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgevoerd, om te voorkomen dat kinderen of dieren erin vast komen te zitten.

DE LADEN VERWIJDEREN

Trek de laden zo ver mogelijk uit, til ze op en neem ze uit. Voor meer opslagcapaciteit kan het diepvriescompartiment zonder de laden worden gebruikt. Zorg dat de deur goed gesloten wordt nadat de etenswaar op de roosters/platen is geplaatst.

* Alleen bij bepaalde modellen

PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het bedieningspaneel is uitgeschakeld, het apparaat werkt niet.	Het apparaat kan in Aan/Stand-bymodus staan. Er kan een probleem zijn met de stroomtoevoer naar het apparaat zijn.	Schakel het toestel in met knop 1. Controleer of: - er geen stroomstoring is - de stekker goed in het stopcontact gestoken is en de dubbele polaire schakelaar (indien aanwezig) in de juiste stand staat (d.w.z. de schakelaar voorziet het apparaat van spanning) - de beschermingstoestellen voor huishoudelijke elektrische systemen correct werken - de voedingskabel niet is gebroken.
De temperatuur binnenin de compartimenten is niet laag genoeg.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie 'Oplossingen').	Controleer of: - de deuren goed sluiten - het apparaat niet is geïnstalleerd in de buurt van een warmtebron - de ingestelde temperatuur voldoende is - de luchtcirculatie via de ventilatieroosters op de onderkant van het apparaat niet belemmerd wordt.
Het geluidssignaal gaat af.	Alarm deur open Het wordt geactiveerd wanneer de deur lange tijd open blijft.	Voor het uitschakelen van het geluidssignaal de deuren van het product sluiten.
	Black-outalarm Wordt ingeschakeld bij een langdurige stroomstoring, wat een verhoging van de temperatuur van het vriesvak veroorzaakt. Opmerking: U kunt geen andere temperatuur voor het product instellen voordat het black-outalarm is uitgeschakeld.	Het is raadzaam om voor het uitschakelen van het geluidssignaal de led's vriezer temperatuur te controleren, want die komen overeen met de hoogste temperatuur die tijdens de stroomuitval in het diepvriescompartiment werd bereikt. Druk kort op de toets "Stop Alarm" om het geluidssignaal uit te schakelen. Nadat er op de knop is gedrukt geven de led's vriezer temperatuur weer de ingestelde temperatuur weer. Als de optimale temperatuur voor de conservering van levensmiddelen in het vriesvak nog niet is bereikt kan het temperatuuralarm geactiveerd worden (zie temperatuuralarm). Voordat het wordt opgegeten het voedsel controleren.
	Temperatuuralarm diepvriescompartiment Het temperatuuralarm van het diepvriescompartiment duidt aan dat het compartiment niet de optimale temperatuur heeft. Dit kan gebeuren: bij het eerste gebruik, na ontdooien en/of reinigen, als grote hoeveelheden levensmiddelen in de vriezer worden geplaatst of als de deur van de vriezer niet goed gesloten is.	Door op knop 1 of 6 te drukken, wordt het geluidsalarm gesnoezed.

* Alleen bij bepaalde modellen

** Onafhankelijk getest door IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) volgens ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Guida rapida introduttiva

IT

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO HOTPOINT - ARISTON

SCANSIONARE IL CODICE QR SULL'APPARECCHIO PER OTTENERE MAGGIORI INFORMAZIONI

ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su **www.register10.eu**

La documentazione normativa, la documentazione standard, l'ordinazione di parti di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Visitando il nostro sito web **docs.hotpoint.eu** e **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il servizio assistenza clienti, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

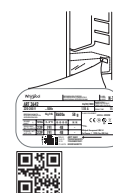
È possibile trovare maggiori informazioni sul proprio modello online su <https://eprel.ec.europa.eu/>, che è il database ufficiale dei prodotti EPREL dell'Unione Europea. Dopo aver selezionato la Categoria di prodotto, inserire l'Identificativo del modello del prodotto. L'Identificativo del modello è composto da lettere e numeri e si trova sulla targhetta d'identificazione, come Mod. (vedere immagine a destra).

⚠ Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni di sicurezza.

PRIMO UTILIZZO

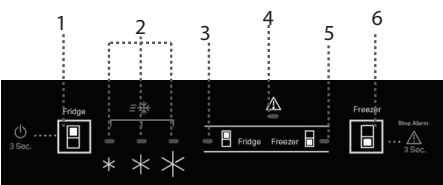
Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Una volta collegato alla rete di alimentazione, l'apparecchio si avvia automaticamente. Le temperature di conservazione ideali per gli alimenti sono preimpostate in fabbrica.

Dopo la messa in funzione, attendere 4-6 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata per un carico normale dell'apparecchio.



* Disponibile solo su alcuni modelli

PANNELLO COMANDI

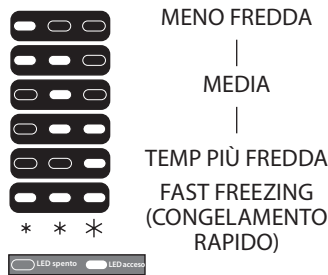


- 1. Temperatura frigorifero / Stand-by
- 2. Impostazione spia temperatura
- 3. Spia frigorifero
- 4. Indicatore di allarme
- 5. Spia congelatore
- 6. Temperatura congelatore / Stop Alarm

IMPOSTAZIONE TEMPERATURA

Premere il pulsante frigorifero per impostare una temperatura diversa nel comparto frigorifero.
L'impostazione consigliata per il comparto frigorifero è MED

Premere il pulsante congelatore per impostare una temperatura diversa nel comparto congelatore.
L'impostazione consigliata per il comparto congelatore è MED

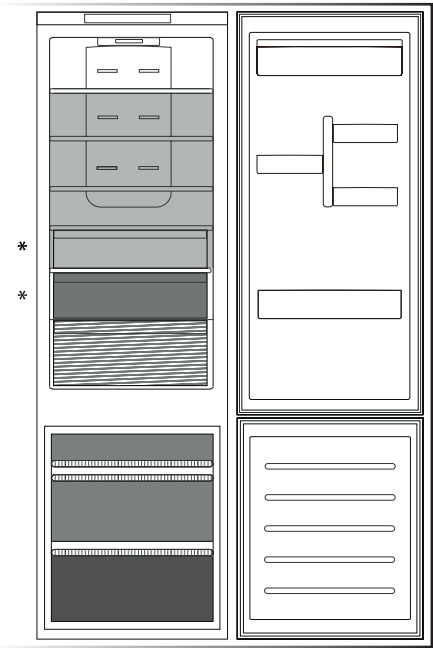


ON/STAND-BY
Premere il pulsante temperatura frigorifero per 3 secondi per impostare l'apparecchio su stand-by.
Quando l'apparecchio è in stand-by, la luce del comparto frigorifero non si accende. Premere brevemente per riattivarlo.

Per evitare un incremento degli scarti alimentari, consultare le impostazioni e i tempi di conservazione consigliati nel manuale d'uso online.

FAST FREEZE (CONGELAMENTO RAPIDO)
Per conservare al meglio, utilizzare la funzione Congelamento Rapido prima di inserire una grande quantità di alimenti nella cavità del congelatore.
Premere il tasto (6) fino a quando tutti e tre i led sono accesi per impostare la funzione.
La funzione si spegne automaticamente dopo 26 ore, o manualmente selezionando diverse temperature del congelatore.
Nota: evitare il contatto diretto tra gli alimenti freschi e quelli già congelati. Per ottimizzare la velocità di congelamento, è possibile rimuovere il cassetto e collocare gli alimenti direttamente sul fondo del comparto.

COME CONSERVARE ALIMENTI E BEVANDE FRESCHI



Legenda

ZONA FRESCA MINORE
Consigliata per conservare frutta tropicale, lattine, bevande, uova, salse, sottaceti, burro, conserve

ZONA FREDDA
Consigliata per conservare formaggio, latte, latticini, piatti pronti, yogurt

ZONA DI MASSIMO FREDDO/CASSETTO
Consigliata per la conservazione di affettati, dessert, pesce e carne.

CASSETTO FRUTTA E VERDURA

CASSETTI CONGELATORE

CASSETTO ZONA CONGELAMENTO
(zona di massimo freddo)
Consigliata per il congelamento di alimenti freschi o già cotti

I limiti di carico dipendono dalla costruzione dell'apparecchio (cestelli, contenitori, antine, cassetti, ripiani, ecc.), o dalla capienza massima.

COMPARTO FRIGORIFERO

Sistema di illuminazione (in base al modello)

	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G		Questo prodotto contiene 2/4 sorgenti luminose laterali con classe di efficienza energetica F e una sorgente luminosa superiore di classe energetica G
	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G		Questo prodotto contiene una sorgente luminosa superiore con classe di efficienza energetica G

* Disponibile solo su alcuni modelli

COMPARTO CONGELATORE

Sistema Total No Frost

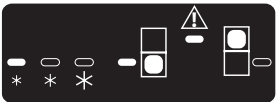
Il sistema Total No Frost previene efficacemente la formazione di ghiaccio, evitando il fastidio dello sbrinamento manuale sia nella cavità del congelatore sia in quella del frigorifero. Il suo sistema di ventilazione fornisce una perfetta circolazione dell'aria fredda in entrambe le cavità evitando così l'accumulo di ghiaccio.

INFORMAZIONI GENERALI

Se non specificato diversamente in questa guida rapida, cassette, cestelli e ripiani devono restare nella posizione attuale. Il sistema di illuminazione del comparto frigorifero utilizza luci a LED, che offrono un'illuminazione migliore rispetto alle lampadine tradizionali con un consumo di energia molto ridotto.

SMALTIMENTO
Porte e coperchi devono essere rimossi dall'apparecchio refrigerante prima dello smaltimento in discarica, per evitare il rischio che bambini e animali vi rimangano intrappolati.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
Il pannello comandi è spento, l'apparecchio non funziona.	L'apparecchio potrebbe essere in modalità On/Standby. Può essere presente un problema di alimentazione dell'apparecchio.	Attivare l'apparecchio con il tasto 1. Verificare che: - non vi sia un'interruzione di corrente - la spina sia ben inserita nella presa di corrente e che l'interruttore bipolare della rete di alimentazione (se presente) si trovi nella posizione corretta (ovvero consente l'alimentazione dell'apparecchio); - le protezioni dell'impianto elettrico dell'abitazione siano funzionanti - il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
La temperatura all'interno dei compartimenti non è sufficientemente fredda.	Le cause possono essere diverse (vedere "Rimedi").	Verificare che: - le porte si chiudano correttamente; - l'apparecchio non sia installato in prossimità di una fonte di calore; - la temperatura impostata sia adeguata; - la circolazione dell'aria attraverso le griglie di ventilazione alla base dell'apparecchio non sia ostruita.
Segnali acustici.	Allarme di porta aperta Si attiva quando la porta rimane aperta a lungo.	Chiudere le porte per disattivare l'allarme acustico.
	Allarme black out Si attiva quando un'interruzione prolungata della corrente elettrica causa un aumento della temperatura nel comparto congelatore. Nota: fino a quando non viene disattivato l'allarme di black out, non è possibile impostare una temperatura differente per l'apparecchio.	Prima di disattivare il segnale acustico, si consiglia di prestare attenzione ai led temperatura Congelatore, corrispondenti alla massima temperatura raggiunta nel comparto congelatore durante il black out. Premere brevemente il tasto "Arresto allarme" per disattivare il segnale acustico. Dopo aver premuto il pulsante, il led della temperatura mostra nuovamente le temperature impostate. Se il comparto congelatore non ha ancora raggiunto la temperatura ottimale per la conservazione degli alimenti, è possibile che si attivi l'allarme temperatura (vedere la sezione "Allarme di temperatura comparto congelatore"). Controllare lo stato degli alimenti prima di procedere al loro consumo.
	Allarme di temperatura comparto congelatore Questo allarme indica che il comparto congelatore non si trova alla temperatura ottimale. Questo può accadere: al primo utilizzo, dopo lo sbrinamento e/o la pulizia, in caso di congelamento di grandi quantità di alimenti o quando la porta del congelatore non è stata chiusa perfettamente.	Premendo il tasto 1 o il tasto 6, l'allarme acustico viene disattivato.

* Disponibile solo su alcuni modelli
** Risultato di test indipendenti di IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) condotti secondo la norma ISO 22196

Cubetti di ghiaccio*
Riempire d'acqua per 2/3 la vaschetta del ghiaccio e riporla nel comparto congelatore.
La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare in 12 e 24 ore è riportata sulla targhetta matricola.

RIMOZIONE DEI CASSETTI
Tirare i cassette verso l'esterno fino a fondo corsa, sollevarli leggermente ed estrarli. Al fine di ottenere un volume maggiore, il comparto congelatore può essere utilizzato senza cassette.
Verificare che dopo aver riposto gli alimenti sulle griglie/ripiani, la porta si chiuda correttamente.

GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO HOTPOINT - ARISTON

ESCANEE EL CÓDIGO QR DE SU APARATO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

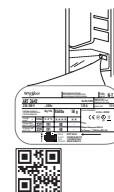
Para recibir una asistencia más completa, registre su producto en www.register10.eu

Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Visitando nuestra página web docs.hotpoint.eu y parts-selfservice.europeanappliances.com
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro servicio postventa** (consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro servicio postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

Puede encontrar más información sobre su modelo en línea en <https://eprel.ec.europa.eu/>, que es la base de datos oficial de productos EPREL de la UE. Tras seleccionar la Categoría de producto, introduzca el Identificador de modelo del producto. El identificador del modelo se compone de letras y números y se encuentra en la placa de identificación, como Mod. (véase la imagen de la derecha).

⚠ **Antes de usar el aparato, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.**

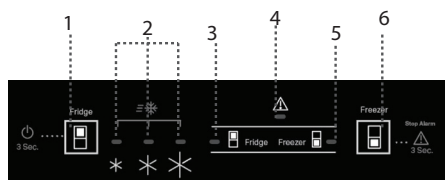


PRIMER USO

Espere como mínimo dos horas tras la instalación para conectar el aparato al suministro eléctrico. El aparato se pondrá en marcha automáticamente al conectarlo al suministro eléctrico. Las temperaturas ideales para almacenar alimentos se pre-establecen en fábrica.

Después de activar el aparato, es necesario esperar 4-6 horas para que pueda alcanzarse la temperatura de conservación correcta para un aparato con carga normal.

PANEL DE CONTROL



1. Temperatura del frigorífico/Modo de espera
2. Ajuste del indicador de temperatura
3. Indicador del frigorífico
4. Indicador de alarma
5. Indicador del congelador
6. Temperatura del congelador/Desactivación de la alarma

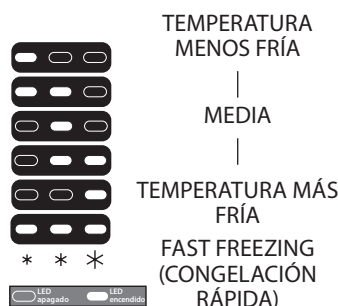
CONFIGURACIÓN DE LAS TEMPERATURAS

Pulse el botón del frigorífico para ajustar una temperatura diferente en el compartimento del frigorífico.

La configuración recomendada para el compartimento del frigorífico es **MED**

Pulse el botón del congelador para ajustar una temperatura diferente en el compartimento del congelador.

La configuración recomendada para el compartimento del congelador es **MED**



ENCENDIDO/EN ESPERA

Pulse el botón de temperatura del frigorífico durante 3 segundos para poner el aparato en modo de espera. En el modo de espera, la luz del compartimento frigorífico no se enciende. Vuelva a pulsar el botón brevemente para volver a activar el aparato.

Para evitar un aumento del desperdicio de alimentos, consulte la configuración recomendada y el tiempo de conservación en el manual del usuario en línea.

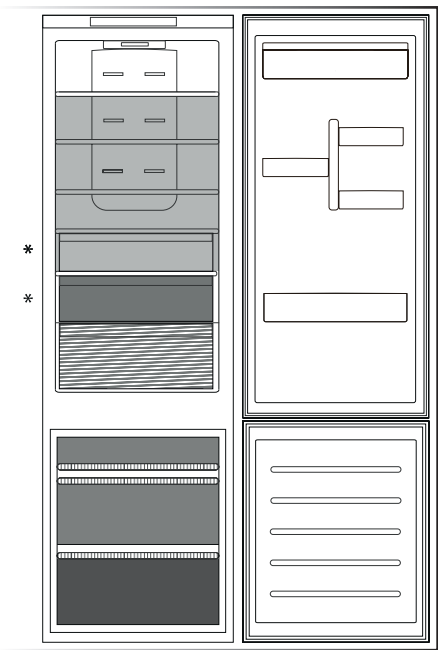
FAST FREEZE (CONGELACIÓN RÁPIDA)

A fin de optimizar la capacidad de conservación de los alimentos, utilice la función de congelación rápida antes de colocar una gran cantidad de alimentos en el compartimento del congelador. Pulse el botón (6) hasta que los tres ledes estén encendidos para ajustar la función.

La función se desactiva automáticamente transcurridas 26 horas, o manualmente seleccionando una temperatura del congelador diferente.

Nota: evite que los alimentos frescos entren en contacto con los alimentos ya congelados. Para optimizar la velocidad de congelación, se pueden extraer los cajones y colocar los alimentos directamente en la parte inferior del compartimento.

CÓMO ALMACENAR ALIMENTOS FRESCOS Y BEBIDAS



Leyenda

- ZONA MENOS FRÍA**
Recomendada para la conservación de frutas tropicales, latas, bebidas, huevos, salsas, encurtidos, mantequilla, mermelada
- ZONA FRÍA**
Recomendada para la conservación de queso, leche, productos de consumo diario, delicatessen y yogures
- ZONA O CAJÓN MÁS FRÍO**
Recomendada para la conservación de fiambre, postres, carne y pescado.
- CAJÓN PARA FRUTAS Y VERDURAS**
- CAJONES DEL CONGELADOR**
- CAJÓN DE LA ZONA DE CONGELACIÓN**
(Zona frío máx.)
Recomendada para congelar alimentos frescos/ cocinados

Los límites de carga están determinados por la disposición particular (cestas, recipientes, solapas, cajones, estantes, etc.), o los límites de carga están determinados por los límites de carga natural.

COMPARTIMIENTO FRIGORÍFICO

Sistema de iluminación (en función del modelo)

	Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G		Este producto incluye 2/4 fuentes de luz laterales con una clase de eficiencia energética F y una fuente de luz superior con una clase de eficiencia energética G
	Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G		Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G

COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR

Sistema Total No Frost

El sistema Total No Frost previene eficazmente la formación de hielo y evita el engorro de tener que descongelar manualmente el compartimento del congelador y del frigorífico. Su sistema de ventilación proporciona una perfecta circulación de aire frío en ambos compartimentos, lo que evita la formación de hielo.

Cubitos de hielo*

Llene con agua 2/3 de la bandeja para hielo y vuelva a colocarla en el compartimento del congelador. La cantidad de alimentos frescos que es posible congelar en 12 y 24 horas se indica en la placa de características.

INFORMACIÓN GENERAL

Los cajones, cestas y estantes deben permanecer en su sitio a menos que se especifique lo contrario en esta guía rápida. El sistema de iluminación del interior del compartimento frigorífico utiliza luces LED, que ofrecen una mejor iluminación en comparación con las bombillas tradicionales, además de un consumo energético muy bajo.

ELIMINACIÓN

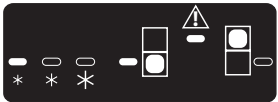
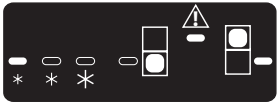
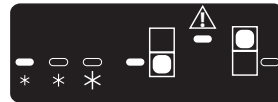
Las puertas y tapas del aparato de refrigeración deben retirarse antes de desecharse, para evitar que niños o animales queden atrapados dentro.

CÓMO EXTRAER LOS CAJONES

Tire de los cajones hacia fuera todo lo posible, levántelos y extráigalos. Para conseguir más espacio, se puede utilizar el compartimento del congelador sin los cajones. Asegúrese de que la puerta se cierra correctamente después de volver a colocar los alimentos en las rejillas/estantes.

* Disponible solo en determinados modelos

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Qué hacer si...	Posibles razones	Soluciones
El panel de control está desconectado, el aparato no funciona.	Puede que el aparato esté en modo Encendido/En espera. Es posible que se haya producido un problema de alimentación eléctrica.	Active el electrodoméstico con el botón 1. Asegúrese de que: - no haya un fallo de corriente - el enchufe esté bien introducido en la toma y el interruptor bipolar de la toma eléctrica (si procede) esté bien colocado (es decir, permita que el aparato reciba alimentación) - los dispositivos de protección del sistema eléctrico doméstico funcionan correctamente - el cable de alimentación no esté roto.
La temperatura en interior de los compartimentos no es suficientemente baja.	Esto puede deberse a diversas razones (consulte «Soluciones»).	Asegúrese de que: - las puertas cierren correctamente - el aparato no esté instalado junto a una fuente de calor - la temperatura ajustada es adecuada - la circulación del aire a través de las ranuras de ventilación en la base del aparato no esté obstruida.
Suena una señal acústica.	Alarma de puerta abierta Se activa cuando la puerta permanece abierta durante mucho tiempo.	Cierre las puertas del producto para desactivar la señal acústica.
 	Alarma de corte del suministro Se activa en caso de que se produzca una falta de suministro prolongada que pueda causar un aumento de la temperatura del compartimento del congelador. Nota: No se puede establecer una temperatura distinta para el producto hasta que la alarma de corte del suministro no se desactive.	Antes de desactivar la alarma acústica, se recomienda prestar atención a los LED de temperatura del congelador, que se corresponde con la temperatura más alta alcanzada en el compartimento del congelador durante el corte de corriente. Pulse el botón de desactivación de la alarma brevemente para desactivar la señal acústica. Después de pulsar el botón, el LED de temperatura volverá a mostrar el ajuste de temperatura. Si el compartimento del congelador no ha alcanzado la temperatura de conservación óptima, puede que se active la alarma de temperatura del compartimento del congelador (consulte «Alarma de temperatura del compartimento del congelador»). Compruebe que los alimentos estén en condiciones antes de consumirlos.
	Alarma de temperatura del compartimento del congelador La alarma de temperatura del compartimento del congelador indica que el compartimento no se encuentra a la temperatura óptima. Puede ocurrir: cuando se utiliza por primera vez aparato, después de descongelarlo o limpiarlo, si se introduce una gran cantidad de alimentos en el congelador o cuando la puerta del congelador no se ha cerrado correctamente.	Presionando el botón 1 o el 6, la alarma acústica se apaga.

* Disponible solo en determinados modelos

** Probado independientemente por IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) utilizando la norma ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Guia de início rápido

PT

OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO HOTPOINT - ARISTON
PARA OBTENHA MAIS INFORMAÇÕES, LEIA O CÓDIGO QR NO SEU APARELHO

Para receber uma assistência mais completa, registre o seu produto em **www.register10.eu**

As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobresselentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Visitando nosso website **docs.hotpoint.eu** e **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

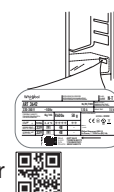
Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo em linha em <https://eprel.ec.europa.eu/>, que é a base de dados oficial de produtos EPREL da UE. Depois de selecionar a categoria do produto, introduza o identificador do modelo do produto. O identificador do modelo é composto por letras e números e encontra-se na placa de identificação, como Mod. (ver imagem à direita).

⚠ Leia as instruções de segurança com atenção antes de usar o aparelho.

UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

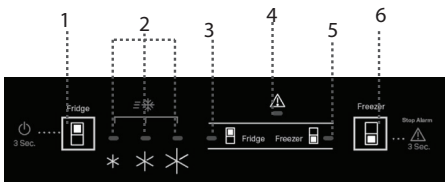
Aguarde, pelo menos, duas horas após a instalação para ligar o aparelho à fonte de alimentação. Ligue o aparelho à eletricidade e este começará a trabalhar automaticamente. As temperaturas ideais para armazenar os alimentos vêm predefinidas de fábrica.

Após ligar o aparelho, deve esperar entre 4 e 6 horas para que seja atingida a temperatura correta de armazenamento relativa a um aparelho com a carga normal.



* Disponível apenas em determinados modelos

PAINEL DE CONTROLO

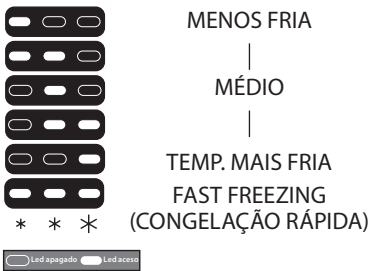


- 1. Temperatura do frigorífico / Stand By
- 2. Definição do indicador de temperatura
- 3. Indicador do frigorífico
- 4. Indicador do alarme
- 5. Indicador do congelador
- 6. Temperatura congelador/ Parar alarme

DEFINIR AS TEMPERATURAS

Prima o botão do frigorífico para definir uma temperatura diferente para o compartimento do frigorífico.
A definição recomendada para o compartimento do frigorífico é "MED" (média)

Prima o botão do congelador para definir uma temperatura diferente para o compartimento do congelador.
A definição recomendada para o compartimento do congelador é "MED" (média)



LIGADO/EM REPOUSO

Prima o botão da temperatura do frigorífico durante 3 segundos para ligar o aparelho no modo de repouso (stand-by). Quando o aparelho está em modo de repouso (Stand-By), a luz no interior do compartimento do frigorífico não funciona. Pressione de novo o botão para tornar a ligar o aparelho.

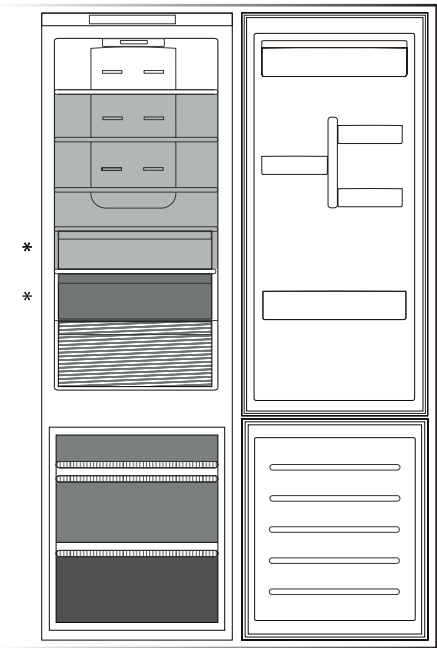
Para evitar um aumento no desperdício de alimentos, consulte a configuração recomendada e o Tempo de Armazenamento no Manual do Utilizador online.

FAST FREEZE (CONGELAÇÃO RÁPIDA)

Para conservar os alimentos de forma ideal, utilize a função de Congelação Rápida antes de colocar uma grande quantidade de alimentos no compartimento do congelador. Prima o botão (6) até que os três LED se acendam, indicando que é possível selecionar a função. A função desliga-se automaticamente após 26 horas, ou manualmente selecionando uma outra temperatura do congelador.

Nota: Evite o contacto direto entre os alimentos frescos e os alimentos já congelados. Para otimizar a velocidade de congelação, as gavetas podem ser retiradas e os alimentos colocados diretamente no fundo do compartimento.

COMO ARMAZENAR ALIMENTOS FRESCOS E



BEBIDAS

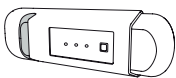
Legenda

- ZONA MENOS FRESCA**
Recomendada para o armazenamento de frutas tropicais, latas, bebidas, ovos, molhos, pickles, manteiga e compotas
- ZONA FRESCA**
Recomendada para o armazenamento de queijo, leite, laticínios, charcutaria, iogurtes
- GAVETA/ZONA MAIS FRIA**
Recomendada para o armazenamento charcutaria, sobremesas, peixe e carne.
- GAVETA PARA FRUTAS E LEGUMES**
- GAVETAS DO CONGELADOR**
- GAVETA ZONA CONGELAÇÃO**
(Máx. zona fresca)
Recomendada para congelar alimentos frescos/cozinhados

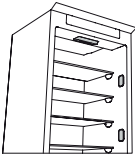
Os limites de carga tanto são determinados pela construção específica (cestos, recipientes, abas, gavetas, prateleiras, etc.), como pelos limites de carga naturais.

COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO

Sistema da luz (segundo o modelo)



Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G



Este produto contém 2/4 fontes de luz laterais da classe de eficiência energética F e uma fonte de luz superior da classe de eficiência energética G

* Disponível apenas em determinados modelos



Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G



Este produto contém uma fonte de luz superior da classe de eficiência energética G

COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

Sistema Total No Frost

O sistema Total No Frost previne eficazmente a formação de gelo, evitando o incómodo do descongelamento manual tanto do compartimento do congelador, como do compartimento do frigorífico. O seu sistema de ventilação fornece a circulação ideal de ar frio em ambos os compartimentos evitando, assim, a formação de gelo.

Cubos de gelo*

Encha 2/3 das cufetes de gelo com água e coloque-as no compartimento do congelador.

A quantidade de alimentos frescos que pode ser congelada em 12 e 24 horas encontra-se indicada na placa de características.

INFORMAÇÃO GERAL

As gavetas, cestos e prateleiras devem permanecer na posição atual, exceto se especificado de outra forma neste guia rápido.

O sistema de iluminação no interior do compartimento do frigorífico dispõe de lâmpadas LED, o que permite uma melhor iluminação comparativamente com as lâmpadas tradicionais, bem como um consumo de energia muito reduzido.

ELIMINAÇÃO

As portas e as tampas do aparelho de refrigeração devem ser removidas antes de serem depositadas em aterros, de forma a evitar que crianças ou animais fiquem presos no seu interior.

REMOVER AS GAVETAS

Puxe as gavetas para fora até prenderem, levante-as e retire-as para fora. Para conseguir maior arrumação, o compartimento do congelador pode ser usado sem gavetas.

Certifique-se de que a porta está devidamente fechada após colocar os alimentos de novo nas grelhas/prateleiras.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O que fazer em caso de...	Razões possíveis	Soluções
O painel de controlo está desligado, o aparelho não funciona.	O aparelho pode estar em modo Ligar/Em espera. Pode existir um problema na fonte de alimentação do aparelho.	Ative o aparelho com o botão 1. Certifique-se de que: - não ocorreu uma falha de energia - a ficha está inserida corretamente na tomada e o interruptor da tomada (se existir) está na posição correta (ou seja permite que o aparelho receba energia) - os dispositivos de proteção do sistema elétrico doméstico são eficientes - o cabo de alimentação não está danificado.
A temperatura no interior dos compartimentos não é suficientemente baixa.	Isto pode dever-se a várias causas (consulte "Soluções").	Certifique-se de que: - as portas fecham adequadamente - o aparelho não está instalado perto de uma fonte de calor - a temperatura programada é a adequada - a circulação do ar através dos respiradouros existentes na base do aparelho não se encontra obstruída.
O sinal sonoro é emitido.	Alarme de porta aberta É ativado quando uma porta fica aberta durante muito tempo.	Feche as portas do aparelho para desativar o sinal sonoro.
	Alarme de Corte de Energia É ativado caso a falha de energia se prolongue, provocando um aumento de temperatura do compartimento de congelador.	Antes de desativar o sinal sonoro, preste atenção às luzes LED de temperatura do congelador, que correspondem à temperatura mais elevada que o compartimento de congelador atingiu durante a falha de energia. Prima o botão "Parar alarme" para desativar o sinal sonoro.
	Alarme de temperatura É ativado caso a falha de energia se prolongue, provocando um aumento de temperatura do compartimento de congelador.	Após premir o botão, a luz LED de temperatura irá mostrar de novo a temperatura programada. Se o compartimento do congelador ainda não atingiu a temperatura ideal para conservar alimentos, o alarme do compartimento do congelador poderá ser ativado (consulte alarme de temperatura do compartimento do congelador). Verifique o estado dos alimentos antes de os consumir.
	Alarme de temperatura do compartimento do congelador O alarme de temperatura do compartimento do congelador indica que o compartimento não se encontra na temperatura ideal. Tal pode acontecer quando: o congelador é usado pela primeira vez, depois da descongelação e/ou limpeza, se forem colocadas, dentro do congelador, grandes quantidades de alimentos, ou, quando a porta do congelador não é fechada corretamente.	Ao premir o botão 1 ou o botão 6, o alarme sonoro é silenciado.

* Disponível apenas em determinados modelos

** Testes independentes realizados pelo IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) de acordo com a norma ISO 22196

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ HOTPOINT-ARISTON

ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για να λάβετε πλήρη τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα www.register10.eu

Μπορείτε να βρείτε πολιτικές, τυπική τεκμηρίωση, παραγγελία ανταλλακτικών και πρόσθετες πληροφορίες προϊόντος:

- Με επίσκεψη στην ιστοσελίδα docs.hotpoint.eu και parts-selfservice.europeanappliances.com
- Εναλλακτικά, **μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση πελατών** (Βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μοντέλο σας στο διαδίκτυο στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/>, η οποία είναι η επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ. Αφού επιλέξετε την κατηγορία προϊόντος, εισαγάγετε το αναγνωριστικό μοντέλου του προϊόντος. Το αναγνωριστικό μοντέλου αποτελείται από γράμματα και αριθμούς και βρίσκεται στην πινακίδα τύπου, όπως Μοντ. (βλέπε εικόνα στα δεξιά).

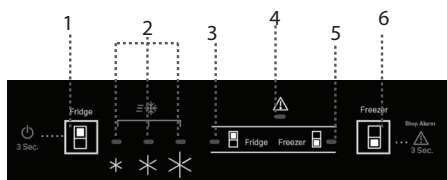
⚠ Διαβάστε τις οδηγίες για την ασφάλεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Μετά την εγκατάσταση, αφήστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας τουλάχιστον για δύο ώρες πριν τη συνδέσετε στην πρίζα. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα, η λειτουργία ξεκινά αυτόματα. Οι θερμοκρασίες για την ιδανική διατήρηση των τροφίμων έχουν ήδη ρυθμιστεί από το εργοστάσιο.

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να περιμένετε 4 - 6 ώρες μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει στη σωστή τιμή αποθήκευσης τροφίμων για μια κανονικά γεμάτη συσκευή.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



1. Θερμοκρασία ψυγείου/Αναμονή
2. Ρύθμιση ένδειξης θερμοκρασίας
3. Ένδειξη ψυγείου
4. Ένδειξη συναγερμού
5. Ένδειξη κατάψυξης
6. Θερμοκρασία καταψύκτη/Διακοπή συναγερμού

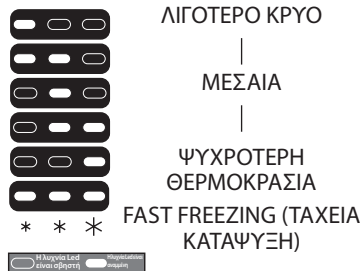
ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΩΝ

Πατήστε το κουμπί του ψυγείου για να ρυθμίσετε διαφορετική θερμοκρασία στον θάλαμο του ψυγείου.

Η συνιστώμενη ρύθμιση για τον θάλαμο του ψυγείου είναι ΜΕΣΑΙΑ

Πατήστε το κουμπί του καταψύκτη για να ρυθμίσετε διαφορετική θερμοκρασία στον θάλαμο καταψύκτη.

Συνιστώμενη ρύθμιση για τον θάλαμο της κατάψυξης είναι η ΜΕΣΑΙΑ



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΜΟΝΗ

Πατήστε το κουμπί θερμοκρασίας ψυγείου για 3 δευτερόλεπτα για να θέσετε τη συσκευή σε αναμονή. Όταν η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία αναμονής το φως στον θάλαμο του ψυγείου δεν ανάβει. Για την αποκατάσταση της λειτουργίας της συσκευής, πιέστε πάλι το ίδιο κουμπί.

Για να αποφύγετε την αύξηση των απορριμμάτων τροφίμων, ανατρέξτε στην προτεινόμενη ρύθμιση και στον χρόνο αποθήκευσης στο εγχειρίδιο χρήστη στο διαδίκτυο.

FAST FREEZE (ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ)

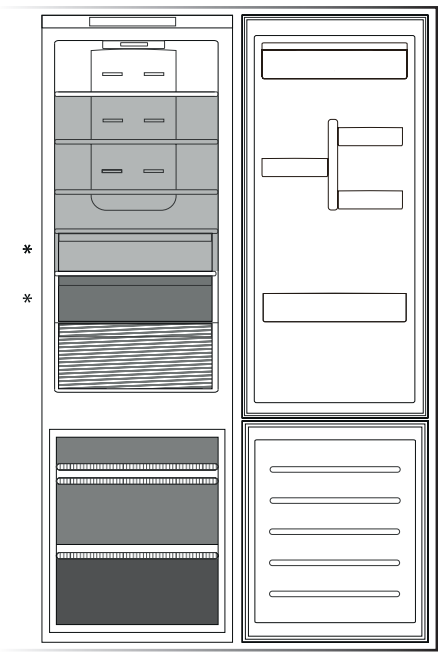
Για να διατηρηθεί στην καλύτερη κατάσταση, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Ταχεία κατάψυξη πριν τοποθετήσετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων στον θάλαμο του καταψύκτη.

Πατήστε το κουμπί (6) έως ότου ανάψουν και οι τρεις λυχνίες για να ρυθμίσετε τη λειτουργία.

Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 26 ώρες ή χειροκίνητα επιλέγοντας διαφορετική θερμοκρασία κατάψυξης.

Σημείωση: Αποφεύγετε την άμεση επαφή των φρέσκων τροφίμων με τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Για να βελτιώσετε την ταχύτητα κατάψυξης, μπορείτε να αφαιρέσετε τα συρτάρια και να τοποθετήσετε τα τρόφιμα απευθείας στον πυθμένα του θαλάμου.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΤΑ ΦΡΕΣΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΠΟΤΑ



Λεζάντα



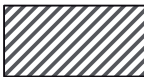
ΜΙΚΡΗ ΖΩΝΗ ΨΥΞΗΣ
Προτείνεται για τη φύλαξη τροπικών φρούτων, αναψυκτικών, ποτών, αυγών, σαλτσών, τουρσιών, βουτύρου, μαρμελάδας



ΘΑΛΑΜΟΣ ΨΥΞΗΣ
Προτείνεται για την αποθήκευση τυριών, γάλακτος, καθημερινών φαγητών, ντελικατέσεν, γιαουρτιού



ΨΥΧΡΟΤΕΡΗ ΖΩΝΗ/ΣΥΡΤΑΡΙ
Προτείνεται για την αποθήκευση αλλαντικών, επιδόρπων, κρέατος και ψαριών.



ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ



ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ



ΣΥΡΤΑΡΗ ΖΩΝΗΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ
(Περιοχή μέγιστης ψύξης)
Προτείνεται για να καταψύξετε νωπά/μαγειρεμένα τρόφιμα

Τα όρια φορτίου καθορίζονται από τη συγκεκριμένη κατασκευή (καλάθια, δοχεία, περύγια, συρτάρια, ράφια κ.λπ.) ή τα όρια φορτίου καθορίζονται από τα φυσικά όρια του φορτίου.

ΨΥΓΕΙΟ

Διακόπτης φωτισμού (αναλόγως με το μοντέλο)

	Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G		Αυτό το προϊόν περιέχει 2/4 πλευρικές φωτεινές πηγές ενεργειακής κλάσης F και μια φωτεινή πηγή επάνω ενεργειακής κλάσης G
	Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G		Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή επάνω ενεργειακής κλάσης G

ΘΑΛΑΜΟΣ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Σύστημα Total No Frost (Δεν απαιτείται απόψυξη)

Το σύστημα Total No Frost (Ολική απόψυξη) προλαμβάνει τον σχηματισμό πάγου, αποφεύγοντας την ταλαιπωρία της χειροκίνητης απόψυξης τόσο στον καταψύκτη όσο και στον θάλαμο του ψυγείου. Το σύστημα εξαερισμού παρέχει τέλεια κυκλοφορία κρύου αέρα και στους δύο θαλάμους, αποφεύγοντας έτσι τον σχηματισμό πάγου.

Παγοκύβοι*

Γεμίστε με νερό τον δίσκο πάγου κατά τα 2/3 και τοποθετήστε τον στο θάλαμο καταψύκτη. Η ποσότητα νωπών τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί εντός 12 και 24 ωρών αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τα συρτάρια, τα καλάθια και τα ράφια πρέπει να διατηρηθούν στην τρέχουσα θέση τους εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα γρήγορο οδηγό. Το σύστημα φωτισμού στο εσωτερικό του ψυγείου χρησιμοποιεί λυχνίες LED, παρέχοντας καλύτερο φωτισμό από τους συμβατικούς λαμπτήρες και πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

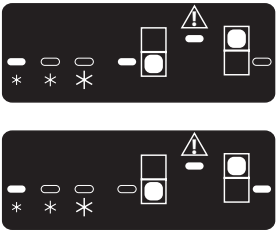
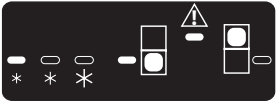
Οι πόρτες και τα καπάκια της συσκευής ψύξης πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψή τους στον χώρο υγειονομικής ταφής, για να αποφευχθεί η παγίδευση παιδιών ή ζώων.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΣΥΡΤΑΡΙΩΝ

Τραβήξτε τα συρτάρια προς τα έξω όσο το δυνατόν περισσότερο, σηκώστε τα και αφαιρέστε τα. Για αύξηση του όγκου, ο θάλαμος καταψύκτη μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς τα συρτάρια. Αφού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στη σχάρα/στα ράφια, βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει καλά.

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τι να κάνετε εάν...	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ο πίνακας ελέγχου είναι σβηστός, η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή μπορεί να βρίσκεται σε λειτουργία ενεργοποίησης/αναμονής. Ίσως υπάρχει πρόβλημα ηλεκτρικής τροφοδοσίας της συσκευής.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί 1. Βεβαιωθείτε ότι: • δεν υπάρχει διακοπή ρεύματος • το φις είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα και ο κεντρικός διακόπτης δύο ακροδεκτών (εάν υπάρχει) βρίσκεται στη σωστή θέση (δηλ. επιτρέπει την ενεργοποίηση της συσκευής) • οι συσκευές προστασίας του οικιακού ηλεκτρικού συστήματος είναι αποτελεσματικές • Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κομμένο.
Η θερμοκρασία στο εσωτερικό των θαλάμων δεν είναι αρκετά χαμηλή.	Μπορεί να υπάρχουν πολλές αιτίες (βλ. "Αντιμετώπιση").	Βεβαιωθείτε ότι: • οι πόρτες κλείνουν κανονικά • η συσκευή δεν είναι εγκατεστημένη κοντά σε πηγή θερμότητας • η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι επαρκής • η κυκλοφορία του αέρα από τους αεραγωγούς στην κάτω πλευρά της συσκευής δεν εμποδίζεται.
Έχοι ηχητικού σήματος.	Συναγερμός ανοικτής πόρτας Ενεργοποιείται όταν η πόρτα παραμένει ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Κλείστε τις πόρτες του προϊόντος για να απενεργοποιηθεί το ηχητικό σήμα.
	Συναγερμός διακοπής ρεύματος Ενεργοποιείται στην περίπτωση παρατεταμένης διακοπής ρεύματος προκαλώντας αύξηση της θερμοκρασίας του θαλάμου του καταψύκτη. Σημείωση: Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε διαφορετική θερμοκρασία για το προϊόν μέχρι να απενεργοποιηθεί ο συναγερμός διακοπής ρεύματος.	Πριν απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα, συνιστάται να προσέξετε τα led θερμοκρασίας καταψύκτη, που αντιστοιχούν στην υψηλότερη θερμοκρασία που έχει επιτευχθεί στον θάλαμο κατάψυξης κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος. Πιέστε το κουμπί "Διακοπή συναγερμού" για λίγο για να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα. Μετά την πίεση του κουμπιού, το led θερμοκρασίας δείχνει πάλι την επιλεγμένη θερμοκρασία. Αν ο θάλαμος καταψύκτη δεν έχει φτάσει στη βέλτιστη θερμοκρασία για τη διατήρηση των τροφίμων, μπορεί να ενεργοποιηθεί ο συναγερμός θερμοκρασίας του θαλάμου καταψύκτη (βλ. συναγερμός θερμοκρασίας θαλάμου καταψύκτη). Ελέγχετε τα τρόφιμα πριν τα καταναλώσετε.
	Συναγερμός θερμοκρασίας καταψύκτη Ο συναγερμός θερμοκρασίας του θαλάμου καταψύκτη δείχνει ότι η θερμοκρασία στο αντίστοιχο διαμέρισμα δεν είναι η ιδανική. Αυτό μπορεί να συμβεί: κατά την πρώτη χρήση, μετά από απόψυξη ή/και καθαρισμό, εάν μεγάλες ποσότητες τροφίμων τοποθετηθούν μέσα στον καταψύκτη ή αν η πόρτα του καταψύκτη δεν έχει κλείσει καλά.	Πατώντας το κουμπί 1 ή το κουμπί 6, ο ηχητικός συναγερμός τίθεται σε αναβολή.

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα
** Ανεξάρτητη δοκιμή από την IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) κατά ISO 22196



400020020640
